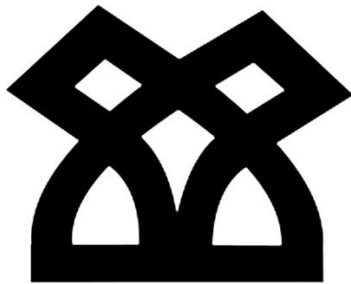


وزارت علوم، تحقیقات و فناوری



دانشگاه قدیر لنگرود

(غیردولتی - غیرانتفاعی)

فرمت تایپ

پایان نامه

مؤسسه آموزش عالی قدیر

لنگرود

ضوابط تدوین پایان نامه کارشناسی ارشد

جلد :

جلد پایان نامه مقطع کارشناسی ارشد برای دانشجویان رشته های علوم انسانی به رنگ سرمه ای و برای دانشجویان رشته های فنی و مهندسی به رنگ زرشکی است. (مطابق نمونه ۱ برای روی جلد و مطابق نمونه ۴ برای پشت جلد)

عطف :

عطف ، حاشیه بیرونی حدفاصل بین پشت و روی جلد پایان نامه است . درج عنوان پایان نامه ، نام و نام خاوادگی دانشجو و ماه و سال دفاع ضروری است.

اجزای پایان نامه:

۱. صفحه ی بسم الله الرحمن الرحيم؛
۲. صفحه ی عنوان داخل جلد (مطابق نمونه ی ۱)؛
۳. تصویر صورتجلسه ی دفاع از پایان نامه به فارسی (مطابق نمونه ی ۲)؛
۴. فرم تعهد اصالت اثر پایان نامه/رساله (مطابق نمونه ی ۳)؛
۵. صفحه ی تقدیم (فقط در یک صفحه)؛
۶. صفحه ی سپاسگزاری (فقط در یک صفحه)؛
۷. فهرست مطالب؛
۸. فهرست جدولها (در صورت وجود)؛
۹. فهرست شکلها (شامل تصاویر، نمودارها، دیاگرامها و علائم اختصاری و نظایر آن در صورت وجود)؛
۱۰. چکیده ی فارسی پایان نامه/رساله + کلیدواژه (حداکثر ۵۰۰ کلمه)؛
۱۱. مقدمه؛
۱۲. متن اصلی پایان نامه/رساله به تفکیک فصلها (نتیجه گیری نهایی و پیشنهادهای ادامه ی کار می تواند در پایان فصل بحث، و یا به صورت فصل جداگانه ای در نظر گرفته شود)؛
نکته: مجموع موارد ۱۳ و ۱۴ حداکثر می تواند در ۵ فصل تنظیم شود.
۱۳. فهرست منابع؛
۱۴. پیوستها (شامل تصاویر مقالات منتشر شده حاصل از پایان نامه/رساله، نقشهها، برنامه ی کامپیوتر و ... در صورت نیاز)؛
۱۵. چکیده ی انگلیسی پایان نامه/رساله + کلیدواژه (حداکثر ۵۰۰ کلمه).

۱۶. صفحه ی عنوان به انگلیسی (مطابق نمونه ی ۴).

مشخصات روی جلد پایان نامه (صحافی) و صفحه عنوان :

صفحه روی جلد صحافی شده پایان نامه و صفحه عنوان پایان نامه شامل نشان موسسه ، نام موسسه ، نام دانشکده ، رشته تحصیلی ، گرایش تحصیلی ، مقطع ، عنوان پایان نامه ، نام و نام خانوادگی دانش آموخته ، نام و نام خانوادگی استاد راهنما ، نام و نام خانوادگی استاد مشاور ، ماه و سال خورشیدی دفاع به شرح زیر است : (مطابق نمونه شماره ۱)

۱. نشان موسسه آموزش عالی قدیر لنگرود

۲. نام موسسه (موسسه آموزش عالی قدیر لنگرود) با اندازه قلم ۱۶ پررنگ و بدون فاصله با پاراگراف بعدی.

۳. نام دانشکده (به عنوان مثال : دانشکده علوم انسانی) با اندازه قلم ۱۴ پررنگ و با فاصله ۱۲ نسبت به پاراگراف بعدی.

۴. نوشته ی «پایان نامه جهت اخذ درجه کارشناسی ارشد رشتهگرایش» با اندازه قلم ۱۶ پررنگ و با فاصله ۱۲ نسبت به پاراگراف بعدی.

۵. یک سطر خالی .

۶. عنوان پایان نامه با قلم B Titr و اندازه قلم ۲۰ پررنگ و با فاصله ۱۲ نسبت به پاراگراف بعدی.

۷. یک سطر خالی .

۸. واژه ی «نگارنده» با اندازه قلم ۱۴ پررنگ و بدون فاصله با پاراگراف بعدی.

۹. نام و نام خانوادگی دانش آموخته با اندازه قلم ۱۶ پررنگ و با فاصله ۱۲ نسبت به پاراگراف بعدی.

۱۰. نوشته ی «استاد راهنما» با اندازه قلم ۱۴ پررنگ و بدون فاصله با پاراگراف بعدی.

۱۱. نام و نام خانوادگی استاد راهنما با اندازه قلم ۱۶ پررنگ و با فاصله ۱۲ نسبت به پاراگراف بعدی.

۱۲. نوشته ی «استاد مشاور» با اندازه قلم ۱۴ پررنگ و بدون فاصله با پاراگراف بعدی.

۱۳. نام و نام خانوادگی استاد مشاور با اندازه قلم ۱۶ پررنگ و با فاصله ۱۲ نسبت به پاراگراف بعدی.

۱۴. یک سطر خالی .

۱۵. ماه و سال دفاع از پایان نامه با اندازه قلم ۱۴ پررنگ.

عنوان پایان نامه:

چون عناوین پایان نامه ها در بانک های اطلاعاتی ثبت می شوند، لازم است عناوین پایان نامه علاوه بر رسا بودن، مختصر نیز باشد.

کادربندی:

کادربندی صفحات پایان نامه لازم است یکسان باشد. فاصله شروع خطوط از لبه‌های سمت راست و چپ صفحه، ۳ سانتی‌متر، فاصله سطر اول تا لبه بالایی ۲/۵، و تا لبه پایینی ۲ سانتی‌متر باشد. کلیه نمودارها، جدولها، نقشه‌ها، شکل‌ها و فهرست‌ها باید در کادر مذکور گنجانده شوند.

شماره‌گذاری صفحات:

شماره‌بندی صفحات قبل از مقدمه (از صفحه تقدیم) به صورت الفبای فارسی است. شماره‌گذاری از صفحه اول مقدمه تا انتها به صورت عددی تنظیم شود. شماره صفحات در سمت چپ بالای صفحه، و یا پایین صفحه در وسط درج شود.

فاصله خطوط ۱/۵ سانتی متر در تمام متن پایان نامه رعایت شود.

نحوه حروف چینی:

حروف چینی پایان نامه/ساله بر روی کاغذ A4 یک‌رو، و یا پشت و رو (با نظر استاد راهنما) توسط چاپگر لیزری یا نظایر آن انجام شود. نوع قلم متن پایان نامه/رساله، لوتوس، نازنین، بدر، میترا یا معادل آنها در نرم‌افزارهای موجود انتخاب شود. اندازه قلم ۱۲، و فاصله بین سطرها ۱/۵ واحد باشد. متن فهرست منابع و چکیده فارسی و انگلیسی با فاصله خطوط ۱/۱۵ واحد و اندازه قلم ۱۲ تایپ شود. کلیدواژه‌ها با قلم ۱۱ بولد نوشته شود. برای تایپ کلماتی مانند "می شود، می رود" و غیره از دستور `Ctrl+Shift+@` استفاده شود تا به صورت یک واژه واحد "می‌شود، می‌رود" در متن ظاهر شوند.

رسم الخط:

در نگارش پایان نامه ضرورت دارد به رسم الخط درست (مصوب فرهنگستان) و آیین نگارش توجه جدی شود.

چکیده:

چکیده مطالب پایان نامه حداکثر در دو صفحه آماده می شود، و از اشاره به مراجع در چکیده خودداری می گردد. کلیدواژه‌ها در انتهای صفحه چکیده می‌آیند و به ترتیب حروف الفبا تنظیم می‌شوند. ضمن اینکه واژگان باید با ویرگول از یکدیگر جدا شوند. ساختار چکیده پایان نامه به شرح زیر است:

کلمه «چکیده» با اندازه قلم ۱۴ پررنگ .

چکیده در قالب یک پاراگراف واحد در حداکثر دو صفحه با اندازه قلم ۱۲ و با توجه به مشخصات زیر آماده می‌شود:

۱. فاصله خطوط ۱/۱۵ واحد

۲. حاشیه‌ها در بالا، پایین و لبه بیرونی ۲/۵ سانتی متر

۳. حاشیه مربوط به لبه عطف ۳ سانتی متر

کلید واژه ها با یک سطر فاصله از متن با مشخصات زیر آورده می شوند:

۱. کلمه «کلید واژه‌ها» با اندازه قلم ۱۲ پرننگ نوشته می شود.

۲. چیدمان واژه‌ها به صورت الفبایی است.

۳. تعداد واژه‌ها حداکثر ۵ واژه با فونت ۱۱ پرننگ می باشد.

۴. واژه‌ها ترجیحاً با واژه‌های عنوان پایان نامه متفاوت باشند.

شماره‌گذاری مطالب:

موضوع اصلی پایان‌نامه/رساله به چند فصل و هر فصل می‌تواند به چند بخش تقسیم شود. صفحه اول هر فصل با دو سطر فاصله از کادربندی بالای صفحه ی مربوطه آغاز می‌شود. عنوان بخش‌های هر فصل با یک سطر فاصله از آخرین سطر بخش قبلی شروع می‌شود. هر یک از بخش‌های هر فصل با شماره‌های فصل و بخشی که با یک خط فاصله (-) از یکدیگر جدا شده‌اند، مشخص می‌گردد. عدد سمت راست بیانگر شماره فصل، و عدد سمت چپ، شماره بخش مورد نظر است. اگر هر بخش چند زیربخش داشته باشد، شماره هر زیربخش در سمت چپ عدد فوق قرار می‌گیرد. مثلاً: سومین زیربخش از بخش چهارم فصل دوم به صورت ۲-۴-۳ نوشته می‌شود (شماره‌ها تا حداکثر چهار سطح یا زیر بخش قابل قبول است).

شماره‌گذاری شکل‌ها، جدول‌ها، علائم، اختصارات و عنوان‌بندی آنها :

شماره گذاری شکل‌ها و جدول‌ها نیز از قاعده ی شماره گذاری مطالب تبعیت می‌کند. به‌عنوان مثال شکل ۱۰ از فصل ۱ به صورت «شکل ۱-۱۰» نوشته می‌شود. برای شماره گذاری شکل‌ها توجه به نکات زیر توصیه می‌شود:

۱. محل قرار گیری شماره شکل در زیر شکل و بصورت وسط چین است.

۲. شماره شکل با همان فونت متن و با اندازه قلم ۱۰ نوشته می‌شود.

۳. لغت شکل و شماره شکل به صورت پر رنگ نوشته می‌شوند.

۴. بین متن زیرنویس شکل و متن اصلی یک سطر فاصله در نظر گرفته می‌شود.

برای شماره گذاری جدول‌ها توجه به نکات زیر توصیه می‌شود:

۱. شماره و عنوان جدول‌ها به صورت وسط‌چین و در بالای جدول آورده می‌شوند.

۲. عنوان جدول‌ها با همان فونت متن و با اندازه قلم ۱۰ نوشته می‌شود.

۳. بین متن اصلی و عنوان جدول یک سطر فاصله در نظر گرفته می‌شود.

شروع فهرست شکل‌ها از صفحه‌ی جدید و شامل (شماره شکل، عنوان، صفحه) و شروع فهرست جدول‌ها نیز از صفحه‌ی جدید و شامل (شماره جدول، عنوان، صفحه) می‌باشد. لازم است به این نکته توجه شود که شرح شکل‌ها و جدول‌ها باید توصیفی و گویا باشد. در رسم جدول‌ها عناوین ستون‌ها باید وسط چین باشند. فهرست علائم و اختصارات بلافاصله در صفحه پس از فهرست جدول‌ها آورده می‌شود. فهرست علائم و اختصارات باید:

۱. چیدمان الفبایی داشته باشد. (اول یونانی بعد لاتین بعد فارسی)

۲. علامت، معادل کامل انگلیسی و معادل فارسی در سه ستون مجزا آورده شوند.

۳. شرح علائم و اختصارات در صورت وجود در زیرنویس شکل یا جدول ضروری است.

مشخصات فصل‌ها و متن :

اگر صفحات پایان نامه بصورت پشت و رو حروف چینی شده باشند، شروع هر فصل باید از صفحه چپ باشد. تمامی صفحات شماره گذاری می‌شوند ولی از تایپ شماره صفحه در صفحات اول هر فصل و کلیه صفحات سفید خالی پرهیز گردد یعنی شماره صفحه در آنها ظاهر نخواهد شد.

شماره و عنوان هر فصل در یک صفحه جداگانه ظاهر خواهد شد. شروع مطالب در صفحه‌ی اول هر فصل، بعد از سه سطر خالی از بالای صفحه خواهد بود.

شماره‌گذاری روابط و فرمول‌ها :

روابط و فرمول‌ها در متن بصورت وسط چین و با همان فونت و اندازه قلم متن اصلی نوشته می‌شوند. هر رابطه‌ای در متن با دو شماره که با خط فاصله از هم جدا شده‌اند مشخص می‌شود. عدد سمت راست بیانگر شماره فصل، و عدد سمت چپ، شماره ترتیبی رابطه مورد نظر در فصل مذکور است. شماره فرمول یا رابطه در داخل پرانتز و در ابتدای سمت راست خطی که فرمول در آن ارائه شده‌است، نوشته می‌شود. به مثال زیر دقت کنید:

$$Y = a + bX^2 \quad (۸-۱)$$

پانوشت :

پانوشت انواعی دارد که در نوشتن پایان‌نامه/رساله سه نوع آن بیشتر به کار می‌رود: الف- پانوشت توضیحی؛ ب- پانوشت ترجمه‌ای؛ پ- پانوشت تلفظی. هر سه نوع پانوشت در تمام پایان‌نامه/رساله، تنها یک‌بار، و آن هم برای نخستین باری که به آن اشاره می‌شود با شماره فارسی با اندازه قلم ۱۰ در بالای کلمه مشخص، و در پایین صفحه، بعد از نوشتن عدد مربوطه، گذاشتن یک نقطه (یا خط-) و رعایت فاصله، و با اندازه یک یا دو واحد کوچکتر از متن

اصلی نوشته می‌شوند. در پانویشت، مطالب فارسی به صورت راست‌چین و مطالب لاتین به صورت چپ‌چین درج می‌گردد. پانویشت‌ها روی عناوین بخش‌ها نمی‌آیند، بلکه بر روی نخستین کلمه در متن بخش مربوطه نوشته می‌شوند.

منابع:

نحوه ارجاع به منابع فارسی در داخل متن :

استفاده از روش نام و سال در داخل پرانتز برای کتاب، مقاله و ... دارای یک نویسنده (مستشاری، ۱۳۹۴)

برای کتاب، مقاله و ... دارای دو نویسنده (مستشاری و مشایخی، ۱۳۹۴)

اسامی نویسندگان برای کتاب، مقاله و ... دارای بیش از دو نویسنده با واژه همکاران (مستشاری و همکاران، ۱۳۹۴).

نحوه ارجاع به منابع انگلیسی در داخل متن :

نحوه ارجاع برای نویسنده کتاب، مقاله و ... انگلیسی دارای یک نویسنده به صورت مستشاری (Mostashari, 2015)

برای کتاب، مقاله و ... انگلیسی دارای دو نویسنده مستشاری و مشایخی (Mostashari and Mashaieghi,)

(2015)

اسامی نویسندگان برای کتاب، مقاله و ... انگلیسی با بیش از دو نویسنده به صورت مستشاری و همکاران

(Mostashari et al., 2015)

فهرست منابع، مراجع و مآخذ در متن پایان‌نامه/رساله به یکی از سه صورت زیر (حسب سنت رایج در گرایش مربوطه) آورده می‌شود:

۱- ذکر مرجع در متن پایان‌نامه به صورت نام، سال و صفحه (اختیاری) انجام می‌گیرد. به‌عنوان مثال (اسمعیلی،

۱۳۸۹: ۴۱۰) و یا (اسمعیلی و همکاران، ۱۳۷۵: ۱۵-۱۰)، (Smith et al. , (Smith, 2007, PP: 10-15)

(2008)، فهرست مراجع در این حالت در انتهای پایان‌نامه/رساله به صورت الفبایی در دو بخش مجزای مراجع

فارسی و مراجع خارجی تنظیم می‌شود. در این شیوه به منظور ذکر منابع مورد استفاده در متن پایان‌نامه/رساله،

اگر منبع مورد نظر توسط یک یا دو نفر نوشته شده باشد، نام خانوادگی هر دو نفر می‌آید، اما اگر تعداد نویسندگان

بیش از دو نفر باشد تنها به ذکر نام نویسنده اول و سپس عبارت «و همکاران» اکتفا می‌شود. از ذکر القاب و عناوین

افراد مانند مهندس، دکتر و مانند آن خودداری شود. نام کوچک نویسندگان در متن نوشته نمی‌شود.

۱-۱- اگر نام نویسنده/نویسندگان در متن پایان‌نامه/رساله ذکر نشود، نام نویسنده و سال انتشار منبع در آخر

جمله و یا پاراگراف مربوطه در داخل پرانتز درج می‌شود. در این صورت منابع فارسی به صورت فارسی و منابع

انگلیسی به انگلیسی نوشته می‌شوند. در منابع فارسی نوشتن ویرگول (،) بین نام نویسنده و سال، و نقطه و ویرگول

(۴) بین دو منبع مختلف ضروری است. در منابع انگلیسی از ویرگول و نقطه ویرگول انگلیسی (، و ؛) استفاده می‌شود.

مثال: آمار ارائه شده در مورد میزان فرسایش خسارات ناشی از آن در سطح جهانی (Lal, 1996; Royal et al., 2002) و در ایران (جلالیان و همکاران، ۱۳۷۳؛ مهدوی، ۱۳۸۱؛ عرب خدیری و همکاران، ۱۳۸۴)، ضمن برانگیختن سؤالات زیادی در زمینه روش استخراج، دقت و قابلیت اعتماد این داده‌ها، هشدار جدی در مورد ابعاد پدیده فرسایش خاک است.

۱-۲- اگر نام نویسنده/نویسندگان در متن پایان‌نامه/رساله ذکر شود، سال انتشار منبع بعد از نام نویسنده/نویسندگان در داخل پرانتز ذکر می‌شود. در این حالت اسامی انگلیسی در متن به فارسی و در درون پرانتز به انگلیسی نوشته می‌شوند.

مثال: هالی و نوت (Hally and Note, 1992) مدل رگرسیون خطی را برای شناسایی مکان‌های ژنی کنترل‌کننده صفات کمی در یک جمعیت F2 ارائه نمودند.

۱-۳- اگر در یک منبع به پژوهشگری اشاره شود، اما نویسنده پایان‌نامه/رساله به مقاله آن پژوهشگر دسترسی نداشته باشد و بخواهد به استناد آن منبع به نام پژوهشگر اشاره کند، باید بعد از ذکر نام پژوهشگر عبارت «به نقل از ...» را در داخل پرانتز بنویسد.

مثال: ساکس ۱ (به نقل از ربیعی، ۱۳۸۲)، از تک ژن کنترل‌کننده رنگ پوسته بذر در لوبیا برای شناسایی ژن‌های کنترل‌کننده اندازه دانه استفاده نمود.

۱-۴- در صورتی که مرجع یک سایت باشد و نویسنده مشخص نباشد، در این صورت [http://...year] در متن استفاده می‌شود.

۲- ذکر منابع در متن پایان‌نامه به صورت شماره‌ای انجام می‌شود. این شماره‌گذاری می‌بایست با رعایت ترتیب از شماره کوچک به بزرگ از ابتدای متن انجام شود. به عنوان مثال [۲] و یا [۲ و ۳ و ۷] و یا [۲-۷]. فهرست منابع در این حالت برحسب شماره در انتهای پایان‌نامه/رساله درج می‌شود.

۲-۱- اگر در این شیوه منبع مورد استفاده کتاب باشد، می‌توان شماره صفحات مورد استفاده را به این صورت نوشت [۲، شماره صفحات] به عنوان مثال [۲: ۶۸-۱۵].

۳- ذکر شماره در متن برای مراجع مورد استفاده و در انتهای پایان‌نامه/رساله به صورت فهرست منابع الفبایی، فارسی و لاتین به طور مجزا.

۳-۱- در این شیوه نیز در صورت استفاده از کتاب می‌توان شماره صفحات مورد استفاده را به این ترتیب نوشت

[۲، شماره صفحات]

در هر سه حالت فوق برای تهیه فهرست منابع در انتهای پایان نامه/رساله باید موارد زیر مدنظر قرار گیرد:

الف - مقاله مربوط به یک مجله علمی: نام خانوادگی و نام نویسنده اول، نام خانوادگی و نام نویسندگان بعدی، (سال انتشار)، «عنوان مقاله»، نام مجله، شماره جلد و شماره صفحات مقاله.

مثال:

۱. طاهری، اسفندیار، (۱۳۹۱)، «ریشه‌شناسی چند واژه از لری بویراحمدی»، فصلنامه ادب‌پژوهی، شماره ۲۰: صص ۷۵-۸۸.

1.Fogg, Richard Wendell, (1985), "Dealing with Conflict: A Repertoire of Creative, Peaceful Approaches", Journal of Conflict Resolution, Vol. 29, No. 2, pp 330-358.

ب - مقاله مربوط به همایش‌ها و کنگره‌های علمی: نام خانوادگی و مخفف نام نویسنده اول، نام خانوادگی و نام نویسندگان بعدی، (سال انتشار)، «عنوان مقاله»، نام همایش، محل برگزاری، شماره صفحات در مجموعه مقالات.

مثال:

۱. امیر ابراهیمی، مسرت، (۱۳۸۰)، «نان، الگوی قدیمی قضایی، پیچیدگی‌های اجتماعی جدید در تهران»، همایش موازین توسعه و ضدتوسعه فرهنگی - اجتماعی شهر تهران: سازمان فرهنگی - هنری شهرداری تهران، صص ۲۵۰-۲۸۷.

1.Howarth, P., (1995), "Phraseological standards in EAP", the meeting of the British Association of Lecturers in English for Academic Purposes, Nottingham.

ج - مقاله مستخرج از سایت‌های اینترنتی: در صورت ضرورت می‌توان از سایت‌های اینترنتی معتبر به‌ویژه سایت‌های مرتبط با گردآوری اطلاعات جامع (Database) استفاده کرد. در این صورت به ترتیب، نام خانوادگی و مخفف نام نویسنده متن یا مؤسسه تهیه‌کننده سایت، «عنوان موضوع»، نام و آدرس سایت اینترنتی به صورت ایرانیک ذکر می‌شود.

مثال:

۱. رحمانی، ت. (۱۳۹۰)، «نقش دولت در بخش کشاورزی»، مؤسسه پژوهش‌های برنامه‌ریزی و اقتصاد کشاورزی. بازیابی شده از آدرس www.agri-peri.ir/reporst.htm.

1. Bretin, Andre, (1924), Manifesto, "Manifest of Surrealism",
<http://en.Wikipedia.org/wiki/Surrealist>.

2. IMF, (2002), "The IMF's Approach to Promoting Good Governance and Combating Corruption – A Guide", <http://www.imh.org/external/np/gov/guid/eng/index.Htm>.

د- کتاب: اگر کلیه فصل‌های یک کتاب به طور مشترک توسط یک یا چند نفر نوشته شده باشد، ذکر منبع به صورت «نام خانوادگی و نام نویسنده اول، نام خانوادگی و نام نویسندگان بعدی، سال انتشار، عنوان کتاب، نام ناشر» خواهد بود. برای منابع انگلیسی لازم است حرف اول تمام کلمات عنوان (به جز کلماتی مثل of, and, with) با حروف بزرگ نوشته شود.

اما اگر هر یک از فصل‌های یک کتاب نویسنده یا نویسندگان جداگانه‌ای داشته باشد و آن کتاب توسط یک یا چند نفر دیگر به عنوان هماهنگ کننده (editor) به چاپ رسیده باشد، روش درج منبع به صورت "نام خانوادگی و نام نویسنده اول و سپس نام خانوادگی و نام نویسندگان بعدی فصلی که در متن پایان نامه از آن استفاده شده است، سال انتشار، عنوان فصل مورد نظر، نام خانوادگی و نام هماهنگ کننده یا هماهنگ کنندگان، عنوان کتاب، نام ناشر و شماره صفحات فصل مربوطه" خواهد بود. توجه شود که بعد از نام هماهنگ کننده یا هماهنگ کنندگان، عبارت «هماهنگ کننده» برای منابع فارسی و "ed." یا "eds." برای منابع انگلیسی، در داخل پرانتز قید می‌گردد. در صورتی که کتاب مورد نظر توسط یک یا چند نفر ترجمه شده باشد، پس از نوشتن نام خانوادگی و نام نویسنده یا نویسندگان، سال ترجمه، عنوان ترجمه، (ترجمه «نام خانوادگی و نام مترجم»)، نام ناشر ذکر می‌شود. در چنین حالتی برای استفاده از منبع در متن، نام مؤلف و سال ترجمه ذکر می‌شود.

مثال:

۱. رفیع پور، فرامرز، (۱۳۷۸)، آنومی یا آشفتگی اجتماعی، پژوهشی در زمینه پتانسیل آنومی در شهر تهران (ترجمه احمد ذاکری)، تهران: انتشارات صدا و سیما.

گیدنز، آنتونی، (۱۳۷۸)، تجدد و تشخص، جامعه و هویت شخصی در عصر جدید (ترجمه ناصر مؤفقیان)، تهران: نشر نی.

1. L. Stein, 1994, Random patterns, J. S. Brake, Ed., Random patterns in Computers and You, New York: Wiley, pp. 55-70.

پیشنهاد می‌شود تمام رفرنس‌های فارسی و انگلیسی به صورت ذیل نگاشته شوند:

منابع فارسی:

۱. گیدنز، آ. ۱۳۷۸. تجدد و تشخص، جامعه و هویت شخصی در عصر جدید (ترجمه ناصر مؤفقیان)، تهران: نشر نی.

۲. ایزد پناه، ک.؛ ارشاد، ج.؛ بنی هاشمی، ض. و شریفی تهرانی، ع. ۱۳۷۸. فرهنگ کشاورزی و منابع طبیعی، جلد دوم، "بیماری شناسی گیاهی"، دانشگاه تهران.

منابع انگلیسی:

1. Brown, R. 2009. Plant Pathology, techniques and protocols. Scottish Agricultural Science Agency, DMB, Edinburgh, UK. Humana Press.

2. Johanson, K. E., and Petersson, B. 2002. Taxonomy of Mollicutes, in Molecular Biology and Pathogenicity of Mycoplasma (Razin, S. and Herrmann, R., eds.). Kluwer Academic Plenum Publishers, New York, NY, pp. 1–29.

3. Liu, B. L., Tabler, M., and Tsagris, M. 2000. Episomal expression of a hammerhead ribozyme directed against plum pox virus. Virus Res. 68, 15-23.

۵- پایان نامه/ساله: نام خانوادگی و نام نویسنده پایان نامه/ساله، (سال انتشار)، «عنوان پایان نامه/ساله»، مقطع تحصیلی و رشته، نام دانشگاه. توجه شود که نام استاد راهنما نباید بیان شود.

مثال:

۱. شیرینی، احمدعلی، (۱۳۷۶)، «بررسی اثرات عوامل جامعه‌پذیری در رفتار بزهکارانه در شهر شیراز»، پایان‌نامه کارشناسی ارشد جامعه‌شناسی، شیراز: دانشگاه شیراز.

۲. کیانی‌راد، ع. (۱۳۹۰)، «تدوین الگوی بیمه درآمدی برای محصولات منتخب کشاورزی»، رساله دکتری اقتصاد کشاورزی، دانشگاه تهران.

1. Byerlee, D. (1993), "Calculating Levels of Protection: Is It Always Appropriate to Use World Reference Prices Based on Current Trading Status?", MSc. Thesis on Agricultural Economics, Agriculture Faculty, Iowa State University.

نمونه شماره ۱ - صفحه روی جلد و صفحه عنوان پایان نامه



موسسه آموزش عالی قدیر لنگرود
دانشکده علوم انسانی

پایان نامه جهت اخذ درجه کارشناسی ارشد رشته حسابداری

بررسی رابطه بین سود تقسیمی و اهرم مالی در شرکت های خانوادگی پذیرفته شده در بورس اوراق بهادار تهران

نگارنده

نام و نام خانوادگی دانش آموخته

استاد راهنما

نام و نام خانوادگی استاد راهنما

استاد مشاور

نام و نام خانوادگی استاد مشاور

پاییز ۱۳۹۵



موسسه آموزش عالی قدیر لنگرود
(غیرانتفاعی - غیردولتی)

نمونه شماره ۲ - فرم صورتجلسه دفاع از پایان نامه

داوران پایان نامه
کارشناسی ارشد

صورتجلسه دفاع از پایان نامه کارشناسی ارشد

هیات



تعمیرنامه اصالت اثر

شماره:

تاریخ:

پیوست:

..... دانشجوی رشته را با عنوان
«.....» با نمره نهایی به
عدد به حروف ارزیابی نمودند .

مشخصات اعضاء هیئت داوری

ردیف	سمت	نام و نام خانوادگی اعضاء هیئت داوری	مرتبه دانشگاهی	دانشگاه یا موسسه	امضاء
۱	استاد راهنما				
۲	استاد مشاور				
۳	استاد داور				

این قسمت توسط نماینده شورای تحصیلات تکمیلی تکمیل می گردد :

دفاع از پایان نامه در تاریخ «.....» با حضور اعضای فوق و نمره (از ۱۸ نمره)
به عدد :
به تصویب رسید.
به حروف :

نماینده شورای تحصیلات تکمیلی

سیدوحید حسینی پور

این قسمت توسط نماینده شورای پژوهشی تکمیل می گردد :

نمره حاصل از ارزشیابی مقاله / مقالات علمی دانشجو برابر ضوابط (تا سقف ۲ نمره) محاسبه و نمره نهایی
دفاع از پایان نامه (مجموع نمره دفاع و مقاله) با درجه و با عدد و با حروف
..... به تصویب رسید .

نماینده شورای پژوهشی

محسن آذراجمند

مدیر تحصیلات تکمیلی

سیدوحید حسینی پور

اینجانب ----- متعهد می شوم که مطالب مندرج در این

پروژه/پایان نامه/رساله حاصل کار پژوهشی اینجانب است و به دستاوردهای

پژوهشی دیگران که در این پژوهش از آنها استفاده شده است، مطابق مقررات ارجاع و در فهرست منابع و مآخذ

ذکر گردیده است. این پروژه/ پایان نامه / رساله قبلاً برای احراز هیچ مدرک هم سطح یا بالاتر ارائه نشده است. در

صورت اثبات تخلف (در هر زمان) مدرک تحصیلی صادر شده توسط مؤسسه از اعتبار ساقط خواهد شد.

کلیه حقوق مادی و معنوی این اثر متعلق به مؤسسه آموزش عالی غیردولتی-غیرانتفاعی قدیر لنگرود می

باشد.

نام و نام خانوادگی دانشجو

امضاء



Ghadir Institute of Higher Education
Faculty of Humanities

A Thesis Submitted in Partial Fulfilment
of the Degree of Master of Art (M.A.) in

The study of relationship between distributed
dividend earning and leverage accepted firms in
Tehran stock exchange

By
Student Name

Supervisor
Supervisor Name

Advisor
Advisor Name

Month and Year